



我先貝成!

文圖宮西達也

譯張桂娥

文·圖 宮西達也

一九五六年生於日本靜岡縣，日本大學藝術學院美術系畢業。曾從事人偶劇的舞臺美術、平面設計工作，現在為專職繪本作家，至今創作六十冊以上的繪本，屢獲大獎；《今天運氣怎麼這麼好》獲得第三十屆日本講談社出版文化獎繪本獎、《超神奇糖果鋪》獲得日本繪本獎讀者獎等。其他暢銷作品有《小卡車兜兜風》、《小豬別哭啦！》、「霸王龍」系列（上述作品皆由小魯文化出版）、「鹹蛋超人」系列等。

譯 張桂娥

花蓮人。在太平洋與中央山脈間的原野稻香中，度過童年及青春歲月。當了五年多的小學教師，為探索兒童文學的魅力，赴日留學並取得教育學博士學位。目前任職於東吳大學日文系，教授文學與翻譯課程；同時致力於日本兒童文學研究與優質好書之翻譯介紹。翻譯作品有《小熊沃夫》系列作品、《養天使的方法》、《化為千風》（小魯文化出版）等。希望將來能為小朋友譯介更多精采的作品，更期盼透過翻譯，與孩子們共享閱讀日本兒童文學的樂趣。



小魯繪本世界 28 **我贊——成！**

文·圖 宮西達也 譯 張桂娥

發行人／陳衛平 執行長／沙永玲 出版者／小魯文化事業股份有限公司 地址／106臺北市安居街六號十二樓
電話／(02)27320708 傳真／(02)27327455 E-mail／service@tienwei.com.tw 網址／www.tienwei.com.tw
Facebook粉絲團／小魯粉絲俱樂部 總編輯／陳雨嵐 編輯部主任／郭恩惠 文字責編／劉握瑜 美術責編／李榮淇
郵政劃撥／18696791帳號 出版登記證／局版北市業字第543號 初版／西元2014年1月
定價／新臺幣280元 ISBN／978-986-211-410-0

SANSEI!
Copyright © Tatsuya Miyanishi 2009
First Published in Japan in 2009 by Froebel-Kan Co., Ltd.
Complex Chinese language rights arranged with Froebel-kan Co., Ltd., Tokyo,
through Future View Technology Ltd.

版權及著作權所有·翻印必究

© HSIAO LU PUBLISHING CO. LTD., 2014
Printed in Taiwan

我先貝——成！

文圖宮西達也
譯張桂娥





日本全國學校圖書館協議會選定圖書

五隻講義氣的大野狼

最爆笑又感人的友情故事。

3 ~ 7歲親子共讀
7歲以上自己閱讀

小魯文化事業股份有限公司

NT\$280

HK\$95

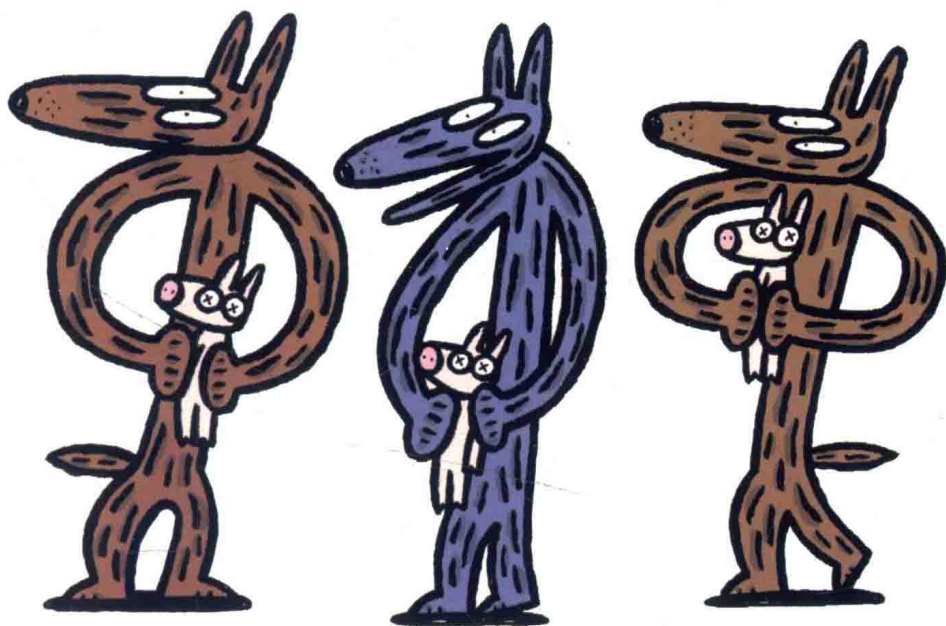
ISBN 978-986-211-410-0

00280



9 789862 114100

我贊——成！





小魯文化

我贊成！



文·圖 宮西達也
譯 張桂娥



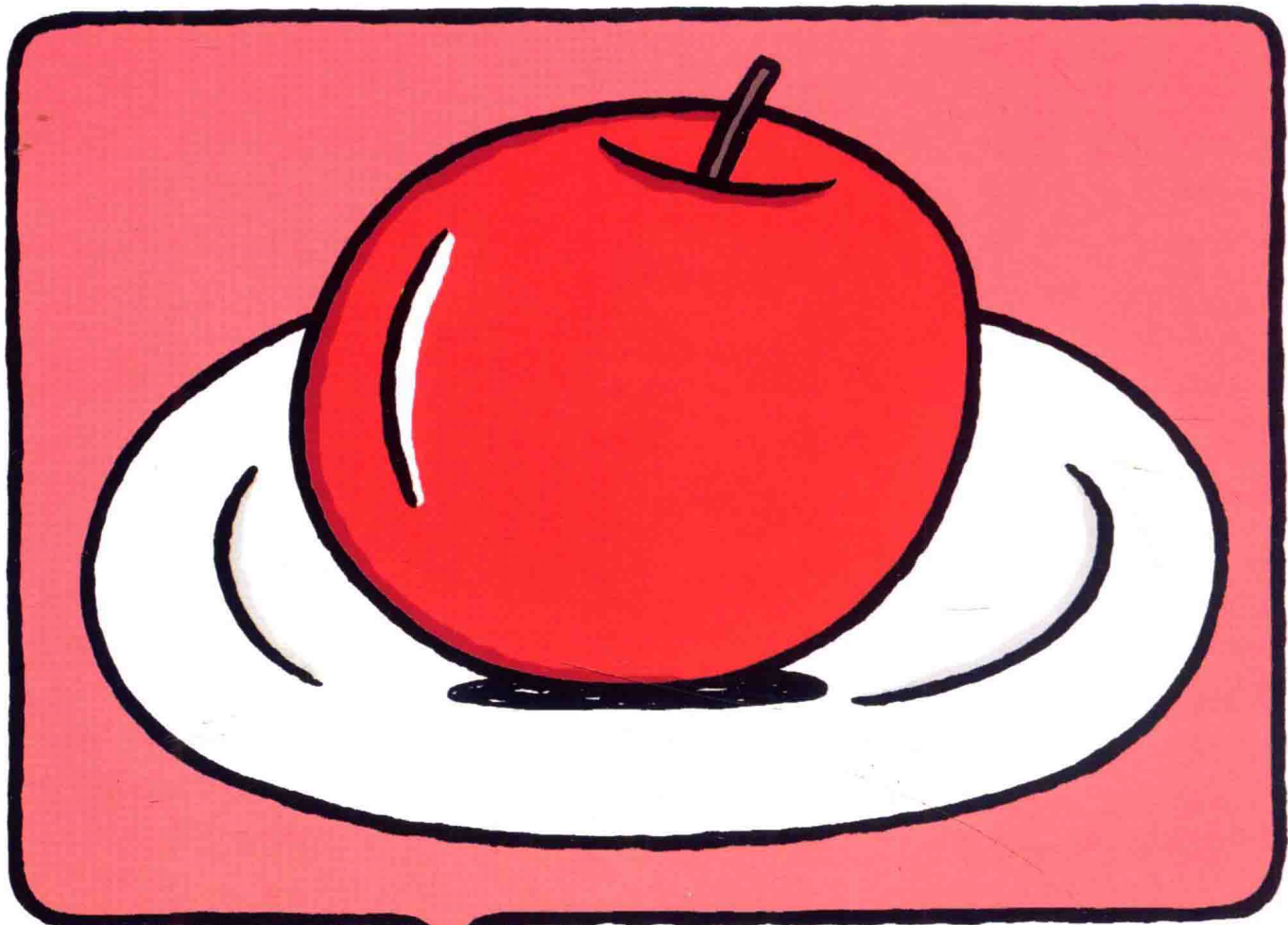
有一天，五隻感情非常要好的大野狼正在商量午餐要怎麼解決。

巴爾先開口：「今天中午，大家想吃什麼呢？」

我想吃又香又軟又蓬鬆的蛋包飯，上面還要蓋滿又滑又嫩的半熟蛋！」

然後——





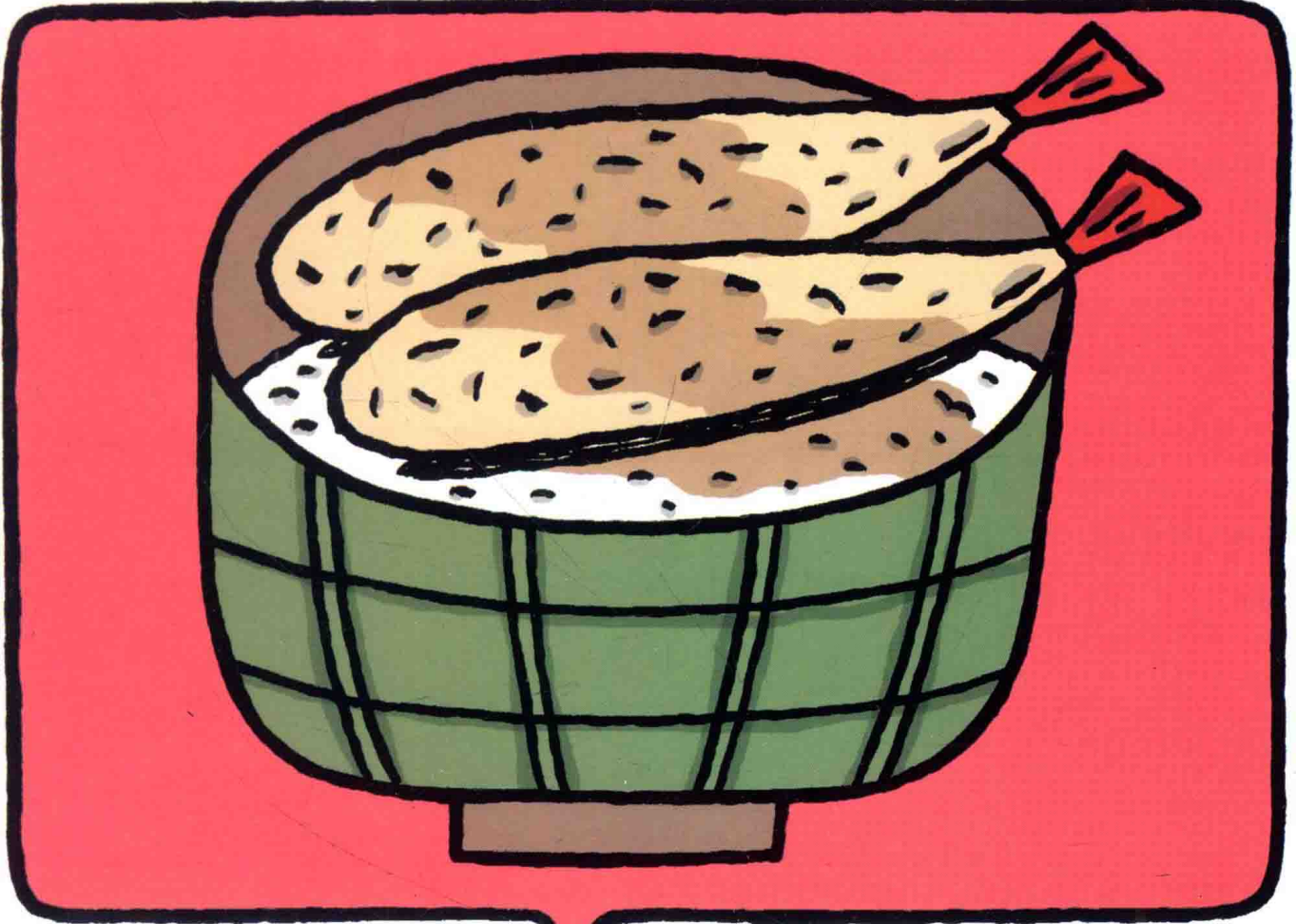
比爾接著說：

「我想吃又紅又脆的大蘋果，
喀滋喀滋的連皮一起啃，
一口接一口！」



接下來，





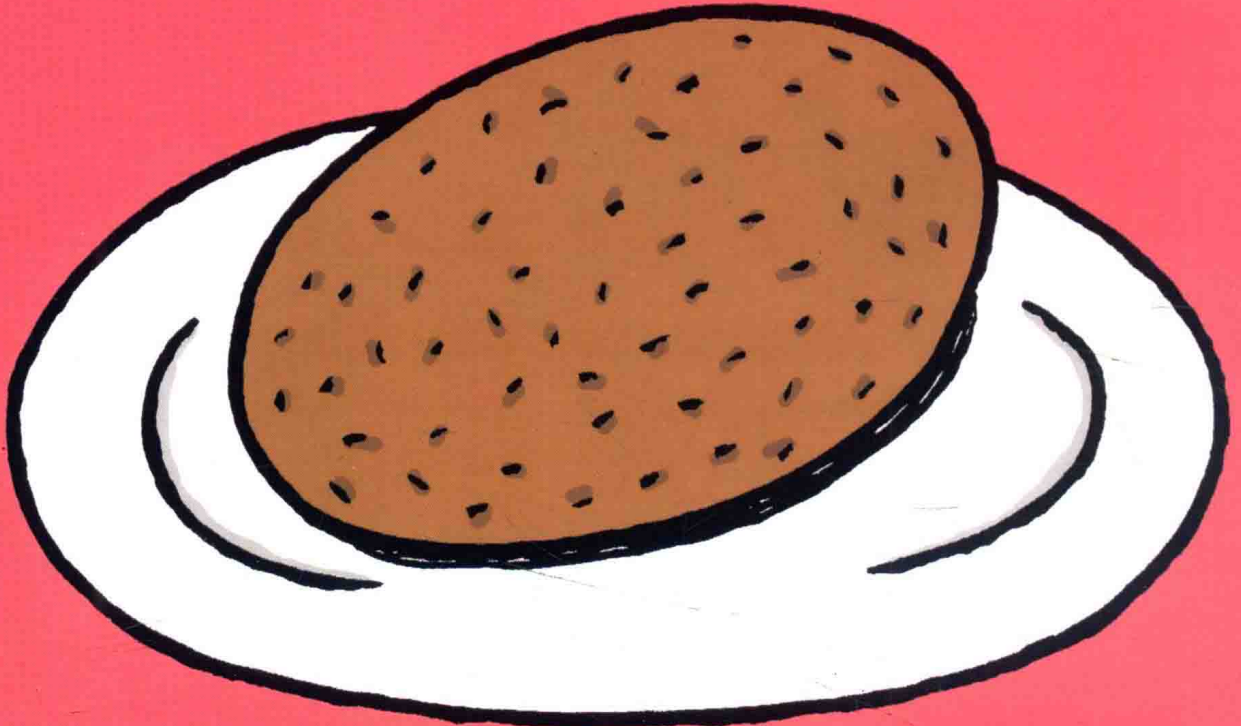
布爾也說：

「我想吃熱騰騰的巨無霸炸蝦丼飯！」



然後——





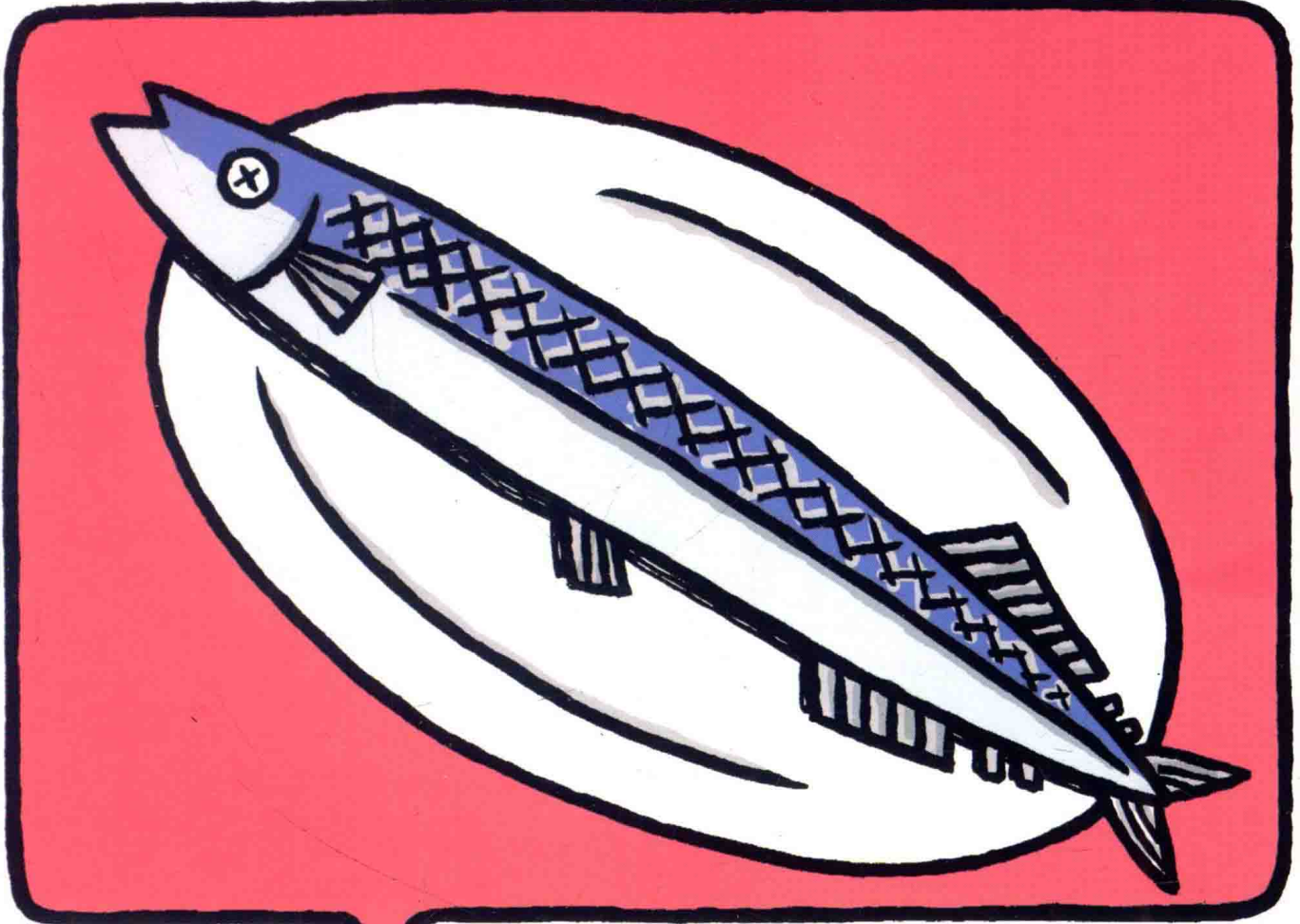
貝爾接著說：

「我想要跟大家一起挖馬鈴薯
做可樂餅，炸得又酥又鬆，
再趁熱大口大口享受！」



接著呢，





波爾也開口：

「我想吃肥美多汁的香烤秋刀魚！」

巴爾聽完之後說：

「大家的意見都不一樣耶。

要怎麼辦呢？

對啦！大家覺得小野豬如何？

那就決定吃豬吧！」

結果——



我贊



成！

五匹大野狼異口同聲，全部都贊成
這個提議。

他們前往小野豬可能出沒的地點，
然後躲起來，等待小野豬現身。

過沒多久——

